

Feedback from the students – Guided Tour through the Front Region – 10/10/04

Oui, c'était très bien organisé! J'étais très satisfait de l'excursion.

Merci beaucoup,
Andreas Bolkart

La visite a été vraiment très intéressante et très bien organisée. Le guide était très préparé et compétent, dommage que à un moment donné il soit parti sans nous donner la possibilité de le remercier.

Carlo Corposanto

tout d'abord je voudrais me remercier à tous, qui contribuaient à l'organisation de la visite. Il est organisé d'une manière intéressante et bien. Je trouve l'idée elle-même de donner aux étudiants du Collège d'Europe la possibilité de visiter les lieux de la Première Guerre mondiale très bien, parce ils ont la possibilité de réfléchir sur le passé et l'avenir en même temps.

De mon avis, l'idée de créer une paix éternelle entre les Européens reste au cœur de la construction européenne. Néanmoins, il faut se souvenir du fait que la paix actuelle n'est pas un automatisme et qu'il doit aussi être préservé. La journée au Flanders Fields a permis de se souvenir à ces points.

Du côté de l'organisation, je voudrais saluer les organisateurs. L'ordre des lieux était choisi parfaitement. Après la journée on a eu une image assez complète des événements et les tragiques personnelles. Les explications s'ont concentrées sur les points les plus importants.

En conclusion, je vais me souvenir bien sur la journée à Westhoek.

Bien amicalement
Florian Ziegenbalg

La visite à Ypres était très bien organisée, aucun commentaire sauf le fait que parmi nous il n'y avait pas des anglais pour faire le contraste avec les allemands présents.

Merci pour toute votre disponibilité.
Luis Marques Guilherme

this trip was very good - in organizational as well as in terms of content! I think it left a deep impression on all participants and especially our guide did a great job. The College should continue to offer this trip to its students.

Best Regards
Michael Friedel

L'excursion aux champs de bataille et aux lieux de commémoration dans la région d'Ypres fut très enrichissante. J'ai appris beaucoup de choses de la 1^{ère} guerre mondiale ainsi que de la Belgique de ce temps-là mais aussi de celle d'aujourd'hui. Il faut

particulièrement accentuer l'excellent guide de M. Piet CHIELENS qui fut très motivé et motivant, et professionnellement impeccable. Bravo et merci à lui encore une fois!

Et quand à l'organisation: elle était aussi bien raisonnable, un programme bien préparé et bien mis en oeuvre. Merci à vous aussi!

Peter Horvath

J'aime bien aimé la visite, mais d'un point de vue personnelle je dirais que un demi journée suffirait aussi pour avoir une impression de la première guerre mondiale.

Philippe Kiehl

J'ai été ravi de cette journée. J'aurais simplement aimé pouvoir passer un peu plus de temps au musée.

Antoine Kopp

La visite à Ypres et le tour des lieux historiques de la première guerre mondiale ont été fantastiques. Merci beaucoup pour avoir organisé une journée tellement intéressante!

Gabriele La Posta

J'ai beaucoup aimé la visite à Ypres : le guide était excellent et nous avons eu en général suffisamment de temps pour explorer les lieux visités (un peu plus de temps au musée aurait été bien). J'aurais aimé cependant que nous nous soyons arrêté également pour visiter les tranchées, plutôt que de les voir du bus.

Merci d'avoir organisé cette excursion pour nous : elle m'a permis de comprendre la première Guerre Mondiale sous un autre angle, ainsi que la façon dont cet événement a influencé le 20ème siècle.

Katia Rebowska

Merci beaucoup!

Tout était parfaitement bien organisé. S'il est possible je voudrais bien avoir la possibilité d'aller encore pour l'excursion semblable.

Andrey Savushkin

I went on the trip to the front region and I found it very interesting and rewarding. Piet Chielens was an excellent guide and really new what he was talking about.

I would have liked to have a little bit more time at the museum and I must admit that I did not find the speech by Willy Spillebeen and the debate afterwards that satisfying.

In all I am very happy that I attended the trip and I think 12 euros was an excellent price which really gave everyone that wanted the opportunity to attend.

Thank you!

Linda

Personnellement, j'ai beaucoup apprécié l'organisation de la visite à Ypres. Elle était intéressante et a permis de mieux apprécier la signification de la première guerre mondiale pour les régions particulièrement touchées.

Surtout notre « guide à travers l'histoire » a fourni un travail d'explication remarquable, mais a aussi su de faire le lien entre les endroits que nous sommes allés voir et l'actualité.

Bien cordialement,
Nikolai Sperling

Je suis ravie de vous confirmer que la visite à Ypres a été tout à fait agréable et instructive. J'ai remarqué particulièrement les qualités remarquables de notre guide.

J'espère que vous aurez l'opportunité d'organiser d'autres activités aussi intéressantes.

Cordialement,
Irina Tica-Diaconu

Very big compliments for the fantastic day we had in 'Flanders Fields'! The smooth organisation and brilliant tour guide (!) have together with the group created an impressive, thoughtful and at the same time relaxed day of remembrance and looking to the future. The combination of impressive places, the multi-faceted approach with German and English cemeteries and the monument for Flanders nationalism, the two provided meals during which we could mingle and discuss our impressions, and a discussion in between with the whole group struck the right balance. The day has made me much more aware of a moment in European history and the impression it had on personal lives and communities which is the Great War.

The local committee for the College of Europe has done a great job, and honestly, I couldn't think of improvements, perhaps that more students should have come.

Yours sincerely,

Joost van Halem

Je suis désolée de vous répondre si tard, mais je tenais à donner mon avis à ce sujet. La visite était vraiment très bien organisée : le choix des sites était très judicieux, entre sites incontournables (Paschendale) et lieux plus spécifiques (le fameux mémorial aux soldats flamands, construit, détruit puis reconstruit, dont je ne me rappelle malheureusement plus le nom). Le lieu le plus anecdotique à mon avis était le cimetière allemand au début, peut-être est-ce aussi un moyen judicieux de commencer la journée « en douceur »... Il est vrai que j'aurais personnellement préféré un arrêt près des tranchées et no man's land auprès desquelles nous sommes passés.

Concernant l'organisation matérielle, pas de problème particulier : nous avons chaque fois eu assez de temps pour manger. Il est juste dommage que nous ayons dû interrompre le débat si tôt après la visite du musée (elle aussi, un peu courte, mais j'y retournerai).

Pour résumer, excellente activité, très intéressante aussi bien pour les non-initiés que pour des gens comme moi qui s'intéressent en détail à la guerre 14-18.

Au passage, vous serait-il possible de me transmettre les coordonnées Internet de notre guide, l'initiateur du Musée In Flanders Fields ?

Merci encore pour cette intéressante journée,

Agnès Domergue
+ 32 50 47 76 56